

## Transport

Mit dem Museumsnacht-Pass fahren Sie ab 17.00 Uhr auf dem ganzen vbl-Netz gratis (ausgenommen Nachtbusse)!



Sie erreichen alle Museen per Bus oder Schiff.

### Bus

Nach Betriebsschluss der ordentlichen vbl-Busse, verkehrt bis 02.00 Uhr alle 20 Min. ein Extrabus, der alle Museen bedient.

Bahnhof (Perron 2) – Schwanenplatz – Luzernerhof – Verkehrshaus – Löwenplatz – Schwanenplatz – Bahnhof (Perron 1) – Kantonalbank – Trieschenbad-Wartegg – Hubelmatt – Kriens-Hofmatt – Pfistergasse – Pilatusstrasse – Bahnhof (Perron 2)

### Schiff

Alle 40 Minuten

Bahnhof (Brücke 4) – Nationalquai (Brücke 10) – Verkehrshaus – Richard Wagner Museum – Bahnhof (Brücke 4)

### Friday Night Cruising

Von 19.00 Uhr bis ca. Mitternacht

Der gratis Mitfahrdienst während der Museumsnacht ist mehr als eine Verbindung von A nach B!

Kultautos und Klassiker cruisen mit Ihnen vom Verkehrshaus in die Stadt oder zurück.

Geniessen Sie dieses einmalige Fahrgefühl im Oldtimer.

Ein-/Aussteige-Orte:

- beim Verkehrshaus
- am Löwenplatz
- in der Pfistergasse



## 5. Luzerner Museumsnacht

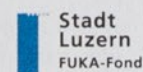
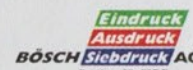
Stellen Sie sich einen schönen Spätsommerabend vor: Die Luft ist lau, man bekommt Lust, in der Stadt zu flanieren, Freunde zu treffen, etwas Spezielles zu erleben – aber was? Am 26. August müssen Sie es sich nicht lange überlegen: Die Vereinigung Luzerner Museen veranstaltet zum fünften Mal eine Museumsnacht, mit einem speziellen Jubiläumsprogramm. In den beteiligten Institutionen erleben Sie Mystisches und Magisches, Gespenstisches und Handfestes, Theatralisches und viel Spannendes. Dazu gibt es Spezialprogramme für Kinder, Vernissagen und einen Jubiläums-Wettbewerb mit interessanten Preisen. Das alles zu einem Preis von nur 20 Franken, Bus- und Schifftransfers inbegriffen. Die legendären Museumsnacht-Bars sind auch diesmal wieder in Betrieb. Im Namen der Luzerner Museen heisse ich Sie herzlich willkommen zur 5. Luzerner Museumsnacht.

Heinz Horat, Präsident  
Vereinigung Luzerner Museen

### Partner



LCP Lucerne Culture Partner



### Mit der Unterstützung von:

Centralnet  
Gemeinde Meggen  
Regionalkonferenz Kultur  
Stadt und Kanton Luzern  
Stiftung Impuls

## Eintrittspreise

Der Museumsnacht-Pass ermöglicht den freien Eintritt von 19.00 Uhr bis 02.00 Uhr in alle beteiligten Museen und Partnerinstitutionen, die freie Benützung der Busse der vbl AG ab 17.00 Uhr, der Museumsnacht-Extrabusse, der Kultautos zwischen Stadt und Verkehrshaus und des Museumsnacht-Extraschiffes gemäss Transportplan in diesem Prospekt.

Ausserdem erhalten Sie reduzierte Preise für Sonderangebote (stattkino).

CHF 20.- für Erwachsene

CHF 12.- für Mitglieder der Museumsvereine und Freunde der ZHB

Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre gratis!

### Vorverkauf

Vorverkauf ab 2. August 2005 bei allen beteiligten Museen und Institutionen, bei der Tourist Information im Bahnhof, bei der Neuen Luzerner Zeitung an der Pilatusstrasse 12 sowie bei den Filialen der Raiffeisenbanken in und um Luzern. Pässe sind während der Museumsnacht auch im Extraschiff erhältlich.

### Informationen

Tel. 041 410 43 40

[www.luzerner-museumsnacht.ch](http://www.luzerner-museumsnacht.ch)



### Wir machen den Weg frei

Mit einer Maestro-Karte, MasterCard oder VISA Card Ihrer Raiffeisenbank haben Sie zusammen mit bis zu fünf Kindern unter 16 Jahren freien Eintritt in über 400 attraktive Schweizer Museen. Das ganze Jahr\* so oft Sie wollen. \*Museumsnacht ausgenommen

[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)



# 5. Luzerner Museumsnacht

Freitag, 26. August 2005, 19.00–02.00 Uhr

## Alpineum

Denkmalstrasse 11  
Tel. 041 410 62 66  
www.alpineum.ch  
Bus-Halt: Löwenplatz

## 3D-Alpen-Diorama

Die Schönheit der Berge mitten in der Stadt. Beeindruckende Kolossalgemälde alpiner Szenerien mit gestaltetem Vordergrund vermitteln eine dreidimensionale Illusion der Realität. Eine verblüffende Sicht aus der Zeit um 1900



## Heute 19.00–02.00:

Wir zelebrieren die Normalität! Alpineum 1:1 ohne Wenn und Aber. Die Bilder unverfälscht, so wie sie waren, vor mehr als hundert Jahren!

gelegentlich Audiovisuelle Führungen

## Nächtliche Lichtblicke

Räumliche Fotografien in der Ausstellung

## Musikalisches

Die nicht ganz alltägliche SKA Band «THE ROARING TWENTIES» Die Newcomers aus Luzern welche in unserem Hause proben.

Flüssiges und Süffiges In der Geniess-Bar

## Bourbaki Panorama

Löwenplatz 11  
Tel. 041 412 30 30  
www.bourbakipanorama.ch  
Bus-Halt: Löwenplatz

## Bourbaki-Zauber:

Humoristische Zauberereien mit Poesie und Musik von und mit Alex Porter, ab 20.00

## Bourbaki Restaurant & GLAM BAR NOCHE IBERICA

Ein kleines Stück Spanien, serviert auf Teller, Bühne und im Glas  
«THE ITALIAN JOB» von Peter Collinson, GB 1969 im stattkino um 21.00 (red. Eintrittspreis mit Museumsnacht-Pass)



«Aus dem Wachkoma». Künstlerische Positionen zu Bildstrategie und Gesellschaft. Ausstellung der **visarte bvk** im Kunstpanorama und in der Kornschütte. Vernissage ab 19.00 mit einer Aktion von Guido Henseler.

Viele Tauben auf einen Schlag. Besuch bei den Friedensboten im Luzerner Rathaus-Dachstock.

Treffpunkt Kornmarkt Halbstündliche Führungen 19.00–21.30 Informationen: öko-forum Luzern

Tel: 041 412 32 32 Fax: 041 421 32 34 oeko-forum@umweltberatungluzern.ch

Drinks und Snacks Mammot-Mix, und Toasts auf der Sommerterrasse

## Gletschergarten

Denkmalstrasse 4  
Tel. 041 410 43 40  
www.gletschergarten.ch  
Bus-Halt: Löwenplatz

## Infotainment mit Modellen

Mini-Schlacht Suworow im Muotathal 1799  
«Der General packt aus» 19.30, 20.30, .... 01.30

Mini-Luzern Stadtrundgang 1792

Von Scheintoten und andern Katastrophen 20.00, 21.00 .... 01.00  
Mini-Atmosphäre Treibhaus und Gletscherschwund Klimaerwärmung aus der CO2-Flasche 20.15, 21.15 ... 00.15



Mini-See Fische hautnah Lieber den Fisch in der Hand als den Reiher im Teich. 19.45, 20.45... 00.45

Mini-Figur Foto Point Knips, Klick und Print im Zerrspiegel 19.00–01.00

Jahrmillionen-Show Multimedial: 20 Millionen Jahre Landschafts- und Klimawandel. Halbstündlich 19.15–01.15

Glacier Museum Bernina-Show und Gletscherland Schweiz geöffnet 19.00–02.00

Spiegellabyrinth Verwirrend: 19.00–02.00

Drinks und Snacks Mammot-Mix, und Toasts auf der Sommerterrasse

## Historisches Museum

Pfistergasse 24  
Tel. 041 228 54 24  
www.hmluzern.ch  
Bus-Halt: Kasernenpl.

## Draculas Land

von 19.00–02.00  
Reisen sie mit uns nach Transsilvanien, der literarischen Heimat des Grafen Dracula. Vergleichen sie Bram Stokers berühmte Romanfigur mit der historischen Gestalt des Walachenfürsten Vlad III. Tzpes. Erleben sie die mystische Welt zwischen dem Diesseits und dem Jenseits. Die Kids tanzen ab in Draculas Schloss und die Bigs erholen sich im Restaurant «Draculas Gruft».



## Sonderausstellung

Mythen und Riten am Fuss der Alpen

## Theatertouren

Im Bann der Geister

Diavortrag Dracula – Die historische Gestalt

## Szenische Lesungen

Von den Vampyren

## Nur für Kids

Disco in Draculas Schloss

Nicht nur für Grufties Im Lokal – Draculas Gruft. Das Lokal des Museums überrascht sie mit kulinarischen und anderen Spezialitäten.

Ausstellungen Arnold Odermatt. Fotografien. Mur-Masken. Alte Masken aus Kriens.

## Kunstmuseum/ KKL Luzern

Europaplatz 1  
Tel. 041 226 78 00  
www.kunstmuseumluzern.ch  
Bus-Halt: Bahnhof

## a kind of magic

Die Kunst des Verwandelns  
Ergriffenheit Werke von Hodler bis Henning aus der Sammlung 19.00–02.00

## Kunst für Kinder

Feuer Wasser Erde Luft – Wir spüren der Magie der 4 Elemente nach. Mit Irene Lussi und Ruth Kreyenbühl, Leiterinnen des Kinderclub 19.00 für Kinder ab 5 J. 21.00 für Kinder ab 8 J.  
Feuer wird zu Glas ...



## Dale Chihuly, Mille Fiori

Nacht-Führungen durchs KKL Luzern Ab 22.00 jede halbe Stunde, letzte Führung um 01.00

## Terrassensaal

Snackbar 19.00–02.00 Magic Sounds mit dj räbitsch 22.00–02.00

## Dachterrasse

Einzigartiger Blick auf das nächtliche Luzern

## Museum im Bellpark

Luzernerstrasse 21  
6010 Kriens  
Tel. 041 310 33 81  
Bus-Halt: Bellpark

## Sternstunden der Buchmalerei

Kostbare Buchmalerei des Mittelalters, glanzvolle Kunstwerke, reichhaltig verziert mit Miniaturen voller Symbolkraft und Magie. Der Faksimile Verlag Luzern zeigt originalgetreue, drucktechnisch und kunsthandwerklich hergestellte Ebenbilder dieser Meisterwerke der Buchmalerei und deren Herstellungsprozess.

## I. Stockfinster

Im Dunkeln tappen und trotzdem gewinnen: Wettbewerb in der finstern «Nachtleben»-Ausstellung.



## Kulinarisches im Park

18.30–24.00 Der Gönnerverein lädt ein zum Essen und Verweilen in reizvoller Atmosphäre des Bellparks. Es gibt ein warmes Gericht aus dem Kochtopf und Gluschtiges vom Grill bei jeder Wetterlage.

## Museumsbar

23.00–02.00 Die Museumsbar lädt ein zum Verweilen im zauberhaften Park oder in stilvollem Ambiente im Haus.

## Ausstellungen

Arnold Odermatt. Fotografien. Mur-Masken. Alte Masken aus Kriens.

## Natur-Museum

Kasernenplatz 6  
Tel. 041 228 54 11  
www.naturmuseum.ch  
Bus-Halt: Kasernenpl.

## Parterre: «Grösser, schöner, stärker»

Grosse Bar, schöne Musiker, starker Sound: Hösli & Ricardo live im Natur-Museum!!!  
Übrigens: wir machen auch aus Ihnen das Beste. Nehmen Sie Platz in unserem Beauty-Corner!

1. Stockfinster Im Dunkeln tappen und trotzdem gewinnen: Wettbewerb in der finstern «Nachtleben»-Ausstellung.



2. Stockdunkel Geführte Mondgeschichten. Ab 19.00 fast jede halbe Stunde

## 3. Stock: «Bunter, schriller, bizarrer»

Winzigste Stars ins beste Licht gerückt: Krabbeltiere im Rampenlicht.

## Apéro

durchgehend von 18.00–02.00.

## Stündlich

Picasso's Lieblingsmusik gespielt von der Musikhochschule Luzern.

## 24.00

Spanisches Feuerwerk mit Flamenco.

## Picasso Museum

Furrengasse 21  
Tel. 041 410 35 33  
Bus-Halt: Schwanenpl.

## Picasso – das Genie als Gourmet

Wenn Pablo Picasso zu Tisch sass, dann zelebrierte er das Leben. Spanische Musik gehörte ebenso dazu wie kulinarische Lustbarkeiten. Die Musikhochschule Luzern spielt zu jeder vollen Stunde Picasso's Lieblingsmusik und zu den über 100 Fotografien, die dadurch lebendig werden. Diese Musik schafft die sentimentale Verbindung zu seinen Bildern. Die kulinarische Verbindung können Sie beim Apéro



im Picasso-Museum erleben, die Fortsetzung mit Picasso's Lieblings-Menü im Hotel «Montana» (nur bis 24.00 Uhr). Tischreservation 041 417 35 41

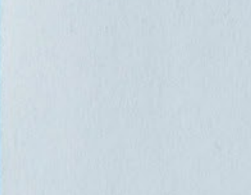
Entspannung finden Sie trotzdem! Livemusik ab 22.00 Auf dem Richard-Wagner-Flügel spielt Sophie Raynaud

## Ein Glas Wein bei Kerzenschein?

Vor dem Haus gibt es eine Bar mit köstlichen Erfrischungen und kleinen Snacks.

## Einige Künstler...

...um die Ecke neben dem Brunnen: die Schönewetter-Bar mit Erfrischungen und einem Fiedler auf dem Dach.



## Richard Wagner Museum

Richard-Wagner-Weg 27  
Tel. 041 360 23 70  
www.richard-wagner-museum.ch  
Bus-Halt: Wartegg

## Antonín Dvorák's Gruselkabinett

Nach dem grossen Erfolg im letzten Jahr... diesen Sommer wieder:

Urs Fässler erzählt Schreckgeschichten passend zur gleichnamigen Musik von Antonín Dvorák's Märchenhaft, blutrünstig und unvergesslich.

## F Ü N F Jahre...

... Museumsnacht. Wir feiern die FÜNFF mit allen FÜNFF Sinnen. Welches Bild verbirgt das Gehör und welches den Tastsinn? Die Kurzführungen von FÜNFF-zehn Minuten verraten Näheres. Folgen Sie uns mit offenen Sinnen auf Entdeckungstouren... 19.00–22.00

## D R E I Etagen...

... voller Kunst: Sehen und geniessen Sie in allen DREI Stockwerken der Sammlung über 220 Werke von bedeutenden Künstlern des Impressionismus und der klassischen Moderne. Flanieren Sie durch das Museum und entdecken Sie einzigartige Bilder von insgesamt 23 Künstlern.

## 19.30 Die Mittagshexe

## 20.15 Der Wassermann

21.40 Die Waldtaube

Entspannung finden Sie trotzdem! Livemusik ab 22.00 Auf dem Richard-Wagner-Flügel spielt Sophie Raynaud

## Ein Glas Wein bei Kerzenschein?

Vor dem Haus gibt es eine Bar mit köstlichen Erfrischungen und kleinen Snacks.

## Einige Künstler...

...um die Ecke neben dem Brunnen: die Schönewetter-Bar mit Erfrischungen und einem Fiedler auf dem Dach.



## Sammlung Rosengart

Pilatusstrasse 10  
Tel. 041 220 16 60  
www.rosengart.ch  
Bus-Halt: Kantonalbank

## F Ü N F Jahre...

... Museumsnacht. Wir feiern die FÜNFF mit allen FÜNFF Sinnen. Welches Bild verbirgt das Gehör und welches den Tastsinn? Die Kurzführungen von FÜNFF-zehn Minuten verraten Näheres. Folgen Sie uns mit offenen Sinnen auf Entdeckungstouren... 19.00–22.00

## D R E I Etagen...

... voller Kunst: Sehen und geniessen Sie in allen DREI Stockwerken der Sammlung über 220 Werke von bedeutenden Künstlern des Impressionismus und der klassischen Moderne. Flanieren Sie durch das Museum und entdecken Sie einzigartige Bilder von insgesamt 23 Künstlern.



## 19.30 Die Mittagshexe

## 20.15 Der Wassermann

21.40 Die Waldtaube

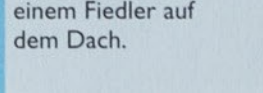
Entspannung finden Sie trotzdem! Livemusik ab 22.00 Auf dem Richard-Wagner-Flügel spielt Sophie Raynaud

## Ein Glas Wein bei Kerzenschein?

Vor dem Haus gibt es eine Bar mit köstlichen Erfrischungen und kleinen Snacks.

## Einige Künstler...

...um die Ecke neben dem Brunnen: die Schönewetter-Bar mit Erfrischungen und einem Fiedler auf dem Dach.



## Sternwarte Hubelmatt

Schulhaus Hubelmatt  
http://agl.astronomie.ch  
Bus-Halt: Hubelmatt oder Allmend

## Sonnenbeobachtung

Bereits ab 17.00 ist die Sternwarte offen!

## Führungen durch die Sternwarte

Wir zeigen Ihnen Venus, Mars und Jupiter sowie Sternbilder, Doppelsterne und Galaxien. Kurz nach Mitternacht geht zudem der Mond auf. Bei gutem Wetter stehen zusätzliche Teleskope vor dem Schulhaus im Einsatz. Besuchen Sie auch die Fernrohrausstellung, unsere astronomische Fotogalerie sowie diverse Diaschauen.

## Friday Night Cruise

In Kulautos zwischen Stadt und Verkehrshaus mitfahren. Ein-/Aussteige-Orte: – beim Verkehrshaus – am Löwenplatz – in der Pfistergasse



## 17.00–19.30: Kinderprogramm

Wir basteln eine Sonnenuhr.

Sonnenuhren Die Erde als kosmisches Uhrwerk. Die Sonnenuhr als ihr Zifferblatt.

## Raumsonden erkunden Kometen

Aufregende Bilder und spannende Infos aus unmittelbarer Nähe.

## Sonnenfinsternis

Infos zur Finsternis vom 3. Oktober 2005.

## Sunset Cafe

Geniessen Sie einen exotischen Sundowner-Drink und lassen Sie sich am Dessertbuffet verwöhnen.

## Kulinarisches

Ab 18.00 Uhr Buurehamme im Sauerteigbrot und Salatbuffet. Barbetrieb bis 02.00



## Verkehrshaus der Schweiz

Lidostrasse 5  
Tel. 041 370 44 44  
www.verkehrshaus.ch  
Bus-Halt: Verkehrshaus

## A.U.T.O. – Leidenschaft auf vier Rädern

Das Verkehrshaus lädt ein zu einer nächtlichen Spritzfahrt zur Leidenschaft ums Auto:

– A.U.T.O.Salon  
– A.U.T.O.Trends  
– A.U.T.O.Mobil  
– A.U.T.O.Club  
– A.U.T.O.Music  
– Verkehrsparcours für die Kleinen (bis 23.00)

## Friday Night Cruise

In Kulautos zwischen Stadt und Verkehrshaus mitfahren. Ein-/Aussteige-Orte: – beim Verkehrshaus – am Löwenplatz – in der Pfistergasse



## 20.30 – 21.30 Planetarium

Radio Pilatus präsentiert: Reise mit dem kleinen Prinzen zu den Sternen. Lesung von Walter Sigi Arnold 19.30 / 20.30 / 21.30 / 22.30 und um 23.30 Dauer 20 Min.

## Rufe in die Nacht

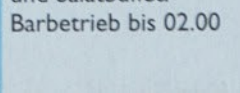
mit der Amateurfunkstation HB9O bis 01.30

## IMAX Filmtheater

Coming up soon: Abenteuer, Korallenriffe, Löwen (Trailer-Show). Stündlich 19.00 bis 24.00 Dauer ca. 15 Min. Eintritt gratis

## Kulinarisches

Ab 18.00 Uhr Buurehamme im Sauerteigbrot und Salatbuffet. Barbetrieb bis 02.00



## Hans Erni Museum

Lidostrasse 5  
Tel. 041 375 74 82  
www.hans-erni.ch  
Bus-Halt: Verkehrshaus

## «Umwelt und Auto» Schülerwettbewerb Vernissage

20.00 Die Hans Erni-Stiftung hat für alle Klassen der Sekundarstufe einen Zeichnungs- und Malwettbewerb zum Thema «Umwelt und Auto» ausgeschrieben. Die Ausstellung der Arbeiten wird in der Museumsnacht eröffnet. Übergabe der Preise durch Hans Erni im Auditorium.



## 20.30 – 21.30 Hans Erni live

Der Künstler signiert Bücher und Kataloge. Der Art Shop im Museum bleibt bis 01.00 geöffnet.

## Neue Präsentation

Im Erdschoss: «Homage Albert Einstein» aus aktuellem Anlass, mit Porträts, Zeichnungen und Dokumenten. Die Sammlung: Sie ist umgestaltet und enthält noch nie gezeigte Werke von Hans Erni. Die Sonderausstellung «Arbeiten im öffentlichen Raum»: Auf zwei Stockwerken. Verlängert bis Ende Jahr.

## Schachmatt?

Überraschendes von und mit den SchauspielerInnen des Theaterateliers Luzern

## Zauberereien

von Pierre Greiner

## Ausserdem und zwischendurch:

Brot & Spiele an der ZHB-Bar, Live-Musik mit Akkoduo und den FLOW MAGICIANZ, Grosser Antiquariatsverkauf.

## ZHB

Sempacherstrasse 10  
Tel. 041 228 53 12  
www.zhbluzern.ch  
Bus-Halt: Kantonalbank

## Spielzeit in der ZHB

Vielseitig ist die grösste Bibliothek der Innerschweiz allemal. In der Museumsnacht laden wir unsere Gäste ein, die «spielerische» Seite der ZHB kennen zu lernen. Herzlich Willkommen. Frisch gewagt ist halb gewonnen. Spielzeit ist Zeit zum Spielen und Spielen lassen, zum Mitspielen, Zuschauen, Hinhören und Entdecken. Was ihr wollt oder wie es euch gefällt von 19.00–01.00.



## Probieren oder studieren?

Spaß & Spannung auf den Spielfeldern in der ZHB. Für MitspielerInnen von 7-99 Jahre.

## Ausstellung der Sondersammlungen:

Historisches, Instruktives und Illustriertes zum Thema

## Schachmatt?

Überraschendes von und mit den SchauspielerInnen des Theaterateliers Luzern

## Zauberereien

von Pierre Greiner

## Ausserdem und zwischendurch:

Brot & Spiele an der ZHB-Bar, Live-Musik mit Akkoduo und den FLOW MAGICIANZ, Grosser Antiquariatsverkauf.